

BEDIENUNGSANLEITUNG
 INSTRUCTION MANUAL
 MANUAL DE INSTRUCCIONES
 MANUEL D'INSTRUCTIONS
 MANUALE DI ISTRUZIONI

Voigtländer

seit 1756

NOKTON
35mm F1.2 Aspherical

POUR MONTRE UN FILTRE
 Pour débrancher le pare-soleil (1) de l'objectif...
 1. Débrancher le pare-soleil (1) de l'objectif.
 2. Visser le filtre sur l'objectif.
 3. Remettre le pare-soleil (1) sur l'objectif.

MONTER UN FILTRE

1. Débrancher le pare-soleil (1) de l'objectif.
2. Visser le filtre sur l'objectif.
3. Remettre le pare-soleil (1) sur l'objectif.

COUPLER LE BAJONNET



Voigtländer
 Germany

BEDIENUNGSANLEITUNG

● TECHNISCHE DATEN

NOKTON 35mm F1.2 Asphärisch

- Brennweite: 35mm
- Blendenverhältnis: 1:1.2
- Kleinste Blende: 22
- Linsenaufbau: 7 Gruppen, 10 Elemente
- Bildwinkel: 63°
- Blendenlamellen: 12
- Mindestentfernung: 0.7m
- Durchmesser: 63mm
- Gewicht: 490g
- Filterdurchmesser: 52mm
- Anschluss: VM Bajonett

● BENNENUNG DER EINZELNEN TEILE

1. Gegenlichtblende
2. Blendenring
3. Entfernungsrings
4. Entfernungseinstellung
5. Tiefschärfenskala
6. Feststellschraube der Blenden
7. Blendeneinstellung
8. Blendenskala
9. Entfernungsskala
10. Roter Punkt
11. VM Bajonett

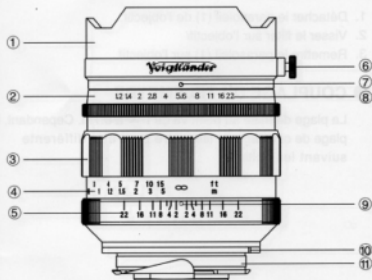
● BEFESTIGEN/ABNEHMEN DES FILTERS

- Abnehmen: Lösen Sie die Feststellschraube und nehmen Sie die Gegenlichtblende ab.
- Befestigen: Richten Sie die Gegenlichtblende so aus, dass Sie diese auf den Objektivtubus stecken können. Befestigen Sie nun die Blende auf dem Objektiv.

● BEFESTIGEN DES FILTERS

1. Nehmen Sie die Gegenlichtblende (1) vom Objektiv.
2. Schrauben Sie den Filter auf das Objektiv.
3. Schrauben Sie die Gegenlichtblenden (1) auf das Objektiv.

NOKTON 35mm F1.2 Aspherical



INSTRUCTION MANUAL

● SPECIFICATIONS

NOKTON 35mm F1.2 Aspherical

Focal Length:	35mm
Maximum Aperture:	1:1.2
Minimum Aperture:	22
Construction:	7 groups 10 elements
Angle of View:	63°
Iris Blades:	12
Minimum Focus:	0.7m
Maximum Diameter:	63mm
Weight:	490g
Filter Size:	52mm
Mount:	M-Bayonet
Rangefinder Coupling:	∞~0.7m(Depend on the camera body)

● NOMENCLATURE OF EACH PART

1. Lens Hood
2. Aperture Ring
3. Distance Ring
4. Distance Index
5. Depth of Field Scale
6. Hood Lock Screw
7. Aperture Index
8. Aperture Scale
9. Distance Scale
10. Mount Index
11. VM Mount

MANUAL DE INSTRUCCIONES

● ESPECIFICACIONES

NOKTON 35mm F1.2 Asférica

Longitud focal:	35mm
Apertura máxima:	1:1.2
Apertura mínima:	22
Construcción:	7 grupos 10 elementos
Ángulo de visión:	63°
Placas de diafragma:	12
Distancia mínima de enfoque:	0.7m
Diámetro máximo de lente:	63mm
Peso:	490g
Tamaño de filtro:	52mm
Montaje:	M-Bayonet
Acoplamiento de visor:	∞~0.7m(Depend on the camera body)

● NOMENCLATURA DE LAS PARTES

1. Parasol
2. Anillo de diafragma
3. Anillo de distancia
4. Índice de distancia
5. Escala de profundidad de campo
6. Vite de bloqueo del parasol
7. Índice de diafragma
8. Escala de diafragma
9. Escala de distancia
10. Ranura de la bayoneta
11. Montaje VM

MANUEL D'INSTRUCTIONS

● ATTACHING/DETACHING FILTER

To detach, unscrew Hood Lock Screw (6) and pull the Lens Hood (1) forward.

To attach, align the slit on the Lens Hood (1) to the pin on lens barrel and put the Hood onto the lens. (See Fig 1)

● ATTACHING FILTER

1. Detach the Lens Hood (1) from the lens.
2. Screw in the filter onto the lens.
3. Attach the Lens Hood (1) onto the lens.

● RANGEFINDER COUPLING

Focusing range of this lens is ∞~0.7m. However, rangefinder coupling range will be different depends on the camera body.